

Distr.: General  
1 March 2001  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الخامسة والخمسون  
البند ١٣٦ من جدول الأعمال  
تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان

تقرير الأداء المالي لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان عن الفترة  
من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠  
تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن هذا التقرير تقرير الأداء المالي لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠. وقد رصدت الجمعية العامة، في قرارها ١٩/٥٣ بء المؤرخ ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٩، مبلغاً إجماليه ٩٢٦ ٧٠٨ ١٨ دولاراً (صافيه ٩٢٦ ٤٧٥ ١٧ دولاراً) لتغطية تكاليف البعثة، يشمل مبلغاً قدره ٦٣٩ ٩٣٠ دولاراً لحساب دعم عمليات حفظ السلام ومبلغاً قدره ٤٨٧ ١٨٢ دولاراً لقاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي، بإيطاليا.

وكان مجموع النفقات لهذه الفترة مبلغاً إجماليه ٢٠٠ ٩٥٤ ١٣ دولار (صافيه ٥٠٠ ١١٠ ١٣ دولار)، ليتبقى بالتالي رصيد غير مربوط إجماليه ٧٠٠ ٧٥٤ ٤ دولار (صافيه ٤٠٠ ٣٦٥ ٤ دولار).

وبعد إجراء أول انتخابات برلمانية متعددة الأحزاب وتعددية في طاجيكستان في ٢٧ شباط/فبراير ٢٠٠٠، أيد مجلس الأمن في بيان رئاسي مؤرخ ١٢ أيار/مايو ٢٠٠٠ (S/PRST/2000/17)، اعترام الأمين العام المعلن، كما ورد في تقريره إلى مجلس الأمن المؤرخ ٥ أيار/مايو ٢٠٠٠ (S/2000/387)، سحب البعثة عندما تنتهي ولايتها في ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٠.

وبالنظر إلى هذا التطور، أبلغ المراقب المالي اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في رسالة مؤرخة ١٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ موجهة إلى رئيس اللجنة بأنه قُسم على الدول الأعضاء كأُنصبة مقررة مبلغ مجموعه الإجمالي ٣٠٩ ٣٧٠ ١٦ دولارات (صافيه ٤٣٤ ٢٩١ ١٥ دولارا) حتى ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٠ وهو الموعد الذي انتهت فيه ولاية البعثة. ومن هذا المبلغ المنقح، قدرت النفقات والالتزامات المسقطة للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٠، شاملةً الحصة التناسبية للبعثة في تكلفة حساب دعم عمليات حفظ السلام وقاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي، بمبلغ إجماليه ١١,٥ مليون دولار تقريبا (صافيه ١٠,٩ ملايين دولار). وقد طلب المراقب المالي، بعد أن لاحظ أن هذا الرقم المنقح الذي جرت قسمته يمكن أن يغطي النفقات المسقطة المتصلة بإنهاء البعثة وتصفيتهما، والتي يقدر إجماليها بـ ٣,٤ ملايين دولار (صافيه ٣,٣ ملايين دولار)، موافقة اللجنة الاستشارية على الدخول في التزامات بمبلغ لا يتجاوز إجماليه ٣,٤ ملايين دولار (صافيه ٣,٣ ملايين دولار) من أجل هذا الغرض. ووافقت اللجنة الاستشارية على هذا الطلب في رسالة مؤرخة ١٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ موجهة من رئيس اللجنة إلى الأمين العام.

والرصيد غير المربوط ناجم في المقام الأول عن دفع مبالغ أقل في صورة بدلات إقامة مخصصة للبعثة، للمراقبين العسكريين ومراقبي الشرطة المدنية والموظفين الدوليين، وانخفاض تكلفة سفر المراقبين العسكريين، وخفض مرتبات الموظفين الدوليين، وانخفاض التكاليف العامة للموظفين، وعدم شراء مركبات ومعدات اتصالات، وانخفاض رسوم الاتصالات التجارية، وهو ما قوبل بنفقات أعلى تحت بنود قطع الغيار والتصليح والصيانة للمركبات ومعدات الاتصالات وغيرها من المعدات، فضلا عن رسوم أعلى للشحن التجاري.

## المحتويات

الصفحة	الفقرات
٤	٧-١ ..... مقدمة - أولا
٥	١١-٨ ..... تنفيذ الميزانية - ثانيا
٦	١٤-١٢ ٢٠٠٠ حزيران/يونيه إلى ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ تقرير الأداء المالي للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ - ثالثا
٨	١٥ ..... الإجراء الذي يتعين أن تتخذه الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين . . . . - رابعا

## المرفقات

٩	٢٠٠٠: بيان موجز . تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ - الأول
١١	..... معلومات تكميلية عن الفروق الهامة - الثاني
١٦	..... النشر المخطط والفعلي للأفراد المدنيين والعسكريين للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ - الثالث
١٩	..... ٢٠٠٠: بيان موجز . تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ - الرابع

## أولا - مقدمة

١ - أنشأ مجلس الأمن بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان بقراره ٩٦٨ (١٩٩٤) المؤرخ ١٦ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٤ لفترة ستة أشهر وبشرط ألا تستمر البعثة بعد يوم ٦ شباط/فبراير ١٩٩٥ إلا إذا وافق الطرفان على تمديد اتفاق الوقف المؤقت لإطلاق النار ووقف الأعمال العدائية الأخرى على الحدود الطاجيكية - الأفغانية وفي داخل البلد طوال فترة المحادثات، المؤرخ ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (S/1994/1102، المرفق الأول)، وعلى أن يظلا ملتزمين بالوقف الفعلي لإطلاق النار والمصالحة الوطنية وتعزيز الديمقراطية.

٢ - وفي القرار ١١٣٨ (١٩٩٧)، المؤرخ ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧، أذن مجلس الأمن للأمين العام بزيادة قوام البعثة. وقرر المجلس أن تتمثل ولاية البعثة في بذل أقصى جهودها لتعزيز السلام والمصالحة الوطنية والمساعدة في تنفيذ الاتفاق العام لإقرار السلام والوفاق الوطني في طاجيكستان (A/52/219-S/1997/510، المرفق الأول). كما لاحظ المجلس مع التقدير اتفاق الطرفين على تشكيل وحدة أمن مشتركة لتوفير الأمن لأفراد البعثة ووسائل اتصالاتها، بما في ذلك توفير الحراسات المسلحة، في الجزء الأوسط من البلد بصفة أساسية ودعاهما إلى إنشاء الوحدة دون تأخير.

٣ - ومدد مجلس الأمن ولاية البعثة منذ ذلك الحين في قرارات لاحقة، كان آخرها القرار ١٢٧٤ (١٩٩٩) المؤرخ ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ الذي مدد الولاية لغاية ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٠.

٤ - وكانت ميزانية الإنفاق على البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، كما وردت في تقرير الأمين العام المؤرخ ١ شباط/فبراير ١٩٩٩ (A/53/816)، بمبلغ إجماليه ٤٠٠ ١٠٩ ١٩ دولار (صافيه ٤٠٠ ٧٣٩ ١٧ دولار). ووضعت تقديرات الميزانية لتغطية تكاليف ٥٠ مراقبا عسكريا و ١٢ من مراقبي الشرطة المدنية يدعمهم ٢١٨ موظفا مدنيا (٦٩ موظفا دوليا و ١٤٣ موظفا محليا و ٦ من متطوعي الأمم المتحدة) وهي تستند إلى افتراض أن خمسة مواقع للأفرقة علاوة على مقر القيادة في دوشانبي ستباشر عملها خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠. واستنادا إلى خطة الأمين العام لتوسيع البعثة، التي أذن بها مجلس الأمن في قراره ١١٣٨ (١٩٩٧)، زاد ضباط الشرطة المدنيين من ٢ إلى ١٢.

٥ - وقد رصدت الجمعية العامة، في قرارها ١٩/٥٣ بء المؤرخ ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٩، مبلغا إجماليه ٩٢٦ ٧٠٨ ١٨ دولارا (صافيه ٩٢٦ ٤٧٥ ١٧ دولارا) لتغطية تكاليف البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، يشمل مبلغا

قدره ٦٣٩ ٩٣٠ دولارا لحساب دعم عمليات حفظ السلام ومبلغا قدره ٤٨٧ ١٨٢ دولارا لقاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي بإيطاليا.

٦ - وبعد إجراء أول انتخابات برلمانية متعددة الأحزاب وتعددية في طاجيكستان في ٢٧ شباط/فبراير ٢٠٠٠، أيد مجلس الأمن في بيان رئاسي مؤرخ ١٢ أيار/مايو ٢٠٠٠ (S/PRST/2000/17)، اعتراف الأمين العام المعلن، كما ورد في تقريره إلى مجلس الأمن المؤرخ ٥ أيار/مايو ٢٠٠٠ (S/2000/387)، سحب البعثة عندما تنتهي ولايتها في ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٠.

٧ - وبالنظر إلى هذا التطور، أبلغ المراقب المالي اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في رسالة مؤرخة ١٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ موجهة إلى رئيس اللجنة بأنه قُسم فيما بين الدول الأعضاء كأَنْصبة مقررة عليها مبلغ مجموعه الإجمالي ٣٠٩ ٣٧٠ ١٦ دولارات (صافيه ٤٣٤ ٢٩١ ١٥ دولارا) حتى ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٠ وهو الموعد الذي انتهت فيه ولاية البعثة. ومن هذا المبلغ المنقح، قدرت النفقات والالتزامات المسقطه للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٠، شاملة الحصة التناسبية للبعثة في تكلفة حساب دعم عمليات حفظ السلام وقاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي، بإيطاليا، بمبلغ إجماليه ١١,٥ مليون دولار (صافيه ٩,٩ ملايين دولار). وقد طلب المراقب المالي، بعد أن لاحظ أن هذا المبلغ المنقح الذي جرت قسمته يمكن أن يغطي النفقات المسقطه المتصلة بإنهاء البعثة وتصفيته، والتي يقدر إجماليها بـ ٤,٣ ملايين دولار (صافيه ٣,٣ ملايين دولار)، موافقة اللجنة الاستشارية على الدخول في التزامات بمبلغ لا يتجاوز إجماليه ٤,٣ ملايين دولار (صافيه ٣,٣ ملايين دولار) من أجل هذا الغرض. ووافقت اللجنة الاستشارية على هذا الطلب في رسالة مؤرخة ١٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ موجهة من رئيس اللجنة إلى الأمين العام.

## ثانياً - تنفيذ الميزانية

٨ - ترد معلومات عن عمليات بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان أثناء الفترة المشمولة بالتقرير في تقارير الأمين العام إلى مجلس الأمن المؤرخة ١٢ آب/أغسطس ١٩٩٩ (S/1999/872)، و ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ (S/1999/1127)، و ١٤ آذار/مارس ٢٠٠٠ (S/2000/214)، و ٥ أيار/مايو ٢٠٠٠ (S/2000/387).

٩ - وقد تعين على البعثة أن تمارس عملها في بيئة مضطربة جدا. فقد تعرضت لحادثي اختطاف ولمضايقات جسيمة وراح ستة من أعضائها ضحية أعمال عنائية. وأدى ذلك إلى فرض قيود شديدة - دامت فترات طويلة - على حرية تنقل البعثة وقدرتها على أداء المهام

الموكولة إليها. وقد زاد من جو عدم الاستقرار اشتداد تدهور الحالة الأمنية أثناء الحملة الانتخابية ووقوع عدد من حوادث العنف الخطيرة في شباط/فبراير ٢٠٠٠، وكان لذلك أثر سلبي على تنفيذ الميزانية المعتمدة للفترة.

١٠ - وبإجراء أول انتخابات برلمانية متعددة الأحزاب وتعددية في طاجيكستان في ٢٧ شباط/فبراير ٢٠٠٠، كانت المرحلة الانتقالية المنصوص عليها في الاتفاق العام لإقرار السلام والوفاق الوطني في طاجيكستان (S/1997/510، المرفق الأول) قد أوشكت على الانتهاء وكذلك العملية التي أنشئت البعثة لدعمها. وقد لاحظ مجلس الأمن مع الارتياح آنذاك أن الأمم المتحدة قد أدت دورا مهما في نجاح العملية وأيد اعترام الأمين العام سحب البعثة عند انتهاء ولايتها في ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٠ (انظر S/PRST/2000/9).

١١ - وأعقبت انتهاء ولاية البعثة في ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٠ فترة تصفية مكثفة من ١٦ أيار/مايو إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ جرت أثناءها أعمال التعبئة والشحن وغير ذلك من أعمال التصفية المادية والإدارية للبعثة.

### ثالثا - تقرير الأداء المالي للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

١٢ - يبين الجدول ١ أدناه تخصيص مبلغ إجماليه ٩٢٦ ٧٠٨ ١٨ دولارا (صافيه ٩٢٦ ٤٧٥ ١٧ دولارا) لتمويل عمليات البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠. وبلغ إجمالي النفقات ٢٠٠ ٩٥٤ ١٣ دولار (صافيه ٥٠٠ ١١٠ ١٣ دولار)، شاملة مبلغا قدره ٦٠٠ ٦٦٢ ٢ دولار في صورة التزامات غير مضافة للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠. ويمثل الرصيد الباقي غير المربوط البالغ إجماليه ٧٠٠ ٧٥٤ ٤ دولار (صافيه ٤٠٠ ٣٦٥ ٤ دولار) نحو ٢٥,٤ في المائة من المبلغ المخصص.

١٣ - ويتضمن المرفق الأول لهذا التقرير معلومات عن الأداء المالي للفترة المشمولة بالتقرير حسب بند الميزانية. ويبين العمود ١ من المرفق الأول تخصيص الموارد المرصودة للبعثة أثناء الفترة المشمولة بالتقرير عملا بقرار الجمعية العامة ١٩/٥٣ باء. وعُرضت النفقات المسجلة للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ في العمود ٣ حسب بند الميزانية. ويتضمن العمود ٤ الفرق بين الموارد المخصصة حسب بند الميزانية والنفقات الفعلية.

١٤ - وعُرضت في المرفق الثاني معلومات تكميلية عن الفروق الهامة في تقرير الأداء المالي. ويرد في المرفق الثالث بيان بالنشر المزمع والفعلية للمراقبين العسكريين والأفراد المدنيين في

الفترة المشمولة بالتقرير. أما المرفق الرابع فيتضمن رسماً بيانياً يوضح المخصصات والنفقات للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠.

## الجدول ١

### المخصصات والنفقات (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفرق	النفقات	المخصصات	فئة الإنفاق
٧٤٨,٩	٩٩٤,٤	١ ٧٤٣,٣	الأفراد العسكريون
٣ ١٨٢,٩	٥ ٩٩٥,٩	٩ ١٧٨,٨	الأفراد المدنيون
٣٧٧,٩	٤ ٩٢٠,٧	٥ ٢٩٨,٦	احتياجات التشغيل
٥٥,٧	٨٦,٤	١٤٢,١	برامج أخرى
-	١٨٢,٥	١٨٢,٥	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
-	٩٣٠,٦	٩٣٠,٦	حساب دعم عمليات حفظ السلام
٣٨٩,٣	٨٤٣,٧	١ ٢٣٣,٠	الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
<b>٤ ٧٥٤,٧</b>	<b>١٣ ٩٥٤,٢</b>	<b>١٨ ٧٠٨,٩</b>	<b>إجمالي الاحتياجات</b>
(٣٨٩,٣)	(٨٤٣,٧)	(١ ٢٣٣,٠)	الإيرادات الآتية من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
<b>٤ ٣٦٥,٤</b>	<b>١٣ ١١٠,٥</b>	<b>١٧ ٤٧٥,٩</b>	<b>صافي الاحتياجات</b>
-	-	-	التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)
-	-	-	التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)
<b>٤ ٧٥٤,٧</b>	<b>١٣ ٩٥٤,٢</b>	<b>١٨ ٧٠٨,٩</b>	<b>مجموع الموارد</b>

## الجدول ٢

الملاك المعتمد ومعدلات الشغل والشغور للأفراد العسكريين والمدنيين للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

فئة الأفراد	القوام المأذون به	القوام الفعلي (متوسط)	معدل الشغور (النسبة المئوية)
المراقبون العسكريون	٥٠	٢٦	٤٨,٠
الوحدات العسكرية	-	-	-
الشرطة المدنية	١٢	٢	٨٣,٣
الموظفون الدوليون	٦٩	٤٢	٣٩,١
الموظفون الوطنيون	-	-	-
الموظفون المحليون	١٤٣	١٠٩	٢٣,٨
متطوعو الأمم المتحدة	٦	٣	٥٠,٠

## رابعاً - الإجراء الذي يتعين أن تتخذه الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين

١٥ - يتمثل الإجراء المطلوب من الجمعية العامة أن تتخذه فيما يتعلق بتمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان فيما يلي:

(أ) تخفيض الاعتماد الذي وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها ١٩/٥٣ بـ ٨ المؤرخ ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٩ إلى مبلغ إجماليه ٣٠٩ ٣٧٠ ١٦ دولارات (صافيه ٤٣٤ ٢٩١ ١٥ دولاراً)؛

(ب) البت في معاملة الرصيد غير المربوط الذي يبلغ إجماليه ٧٠٠ ٧٥٤ ٤ دولار (صافيه ٤٠٠ ٣٦٥ ٤ دولار) للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠.

## المرفق الأول

تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى  
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠: بيان موجز  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١)	(٢)	(٣)	(٤)=(٣-١)	فئة الإنفاق
المخصصات <sup>(١)</sup>	النفقات غير المتكررة	مجموع النفقات (شاملة النفقات غير المتكررة)	الفرق	
<b>أولا - الأفراد العسكريون</b>				
١ ٦٧٦,٥	-	٨٩٤,١	٧٨٢,٤	١ - المراقبون العسكريون
-	-	-	-	٢ - الوحدات العسكرية
-	-	-	-	٣ - الاحتياجات الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين
-	-	-	-	(أ) المعدات المملوكة للوحدات
٣٠,٠	-	٥,٨	٢٤,٢	(ب) الاكتفاء الذاتي
٣٦,٨	-	٩٤,٥	(٥٧,٧)	(ج) تعويضات الوفاة والعجز
٦٦,٨	-	١٠٠,٣	(٣٣,٥)	<b>مجموع البند ٣</b>
١ ٧٤٣,٣	-	٩٩٤,٤	٧٤٨,٩	<b>مجموع الفئة الأولى</b>
<b>ثانيا - الأفراد المدنيون</b>				
٤١٣,١	-	٤٩,٧	٣٦٣,٤	١ - الشرطة المدنية
٥٣٥,٣	-	٥ ٨٧٦,٠	٢ ٦٥٩,٣	٢ - الموظفون الدوليون والمحليون
٢٣٠,٤	-	٧٠,٢	١٦٠,٢	٣ - متطوعو الأمم المتحدة
-	-	-	-	٤ - الموظفون المقدمون من الحكومات
-	-	-	-	٥ - مراقبو الانتخابات المدنيون
٨ ١٧٨,٨	-	٥ ٩٩٥,٩	٣ ١٨٢,٩	<b>مجموع الفئة الثانية</b>
<b>ثالثا - احتياجات التشغيل</b>				
١٣١,٨	-	٧٠,١	٦١,٧	١ - أماكن العمل/الإقامة
-	-	-	-	٢ - إصلاح الهياكل الأساسية
٦٣٢,١	٧٠٨,٢	٧٩٦,٤	(١٦٤,٣)	٣ - عمليات النقل
٢ ٢٩٥,٢	-	١ ٥٩٦,٨	٦٩٨,٤	٤ - العمليات الجوية
-	-	-	-	٥ - العمليات البحرية
١ ٧٢١,٨	٧٠٠,٨	١ ٠١٧,٥	٧٠٤,٣	٦ - الاتصالات

(٣-١)=(٤)	(٣)	(٢)	(١)	فئة الإنفاق
الفرق	مجموع النفقات (شاملة النفقات غير المتكررة)	النفقات غير المتكررة	المخصصات <sup>(أ)</sup>	
(٤٩٤,٤)	٦٩٤,٠	١٥٩,٦	١٩٩,٦	٧ - المعدات الأخرى
(١٨٢,٩)	٤٥١,٠	١٦٩,٨	٢٦٨,١	٨ - اللوازم والخدمات
-	-	-	-	٩ - الشحن الجوي والسطحي
-	-	-	-	(أ) نقل المعدات المملوكة للوحدات
(٢٤٤,٩)	٢٩٤,٩	-	٥٠,٠	(ب) الشحن والنقل التجاريان
(٢٤٤,٩)	٢٩٤,٩	-	٥٠,٠	مجموع البند ٩
٣٧٧,٩	٤٩٢٠,٧	١٧٣٨,٤	٥٢٩٨,٦	مجموع الفئة الثالثة
رابعاً - البرامج الأخرى				
-	-	-	-	١ - اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات
٥٥,٧	٨٦,٤	٠,٢	١٤٢,١	٢ - برامج الإعلام
-	-	-	-	٣ - برامج التدريب
-	-	-	-	٤ - برامج إزالة الألغام
-	-	-	-	٥ - تقديم المساعدة لزرع السلاح والتسريح
٥٥,٧	٨٦,٤	٠,٢	١٤٢,١	مجموع الفئة الرابعة
-	١٨٢,٥	-	١٨٢,٥	خامساً - قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
-	٩٣٠,٦	-	٩٣٠,٦	سادساً - حساب دعم عمليات حفظ السلام
٣٨٩,٣	٨٤٣,٧	-	١٢٣٣,٠	سابعاً - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٤٧٥٤,٧	١٣٩٥٤,٢	١٧٣٨,٦	١٨٧٠٨,٩	إجمالي الاحتياجات، الفئات الأولى إلى السابعة
(٣٨٩,٣)	(٨٤٣,٧)	-	(١٢٣٣,٠)	ثامناً - الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٤٣٦٥,٤	١٣١٠٠,٥	١٧٣٨,٦	١٧٤٧٥,٩	صافي الاحتياجات، الفئات الأولى إلى الثامنة
-	-	-	-	تاسعاً - التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)
-	-	-	-	عاشراً - التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)
٤٧٥٤,٧	١٣٩٥٤,٢	١٧٣٨,٦	١٨٧٠٨,٩	المجموع

(أ) تستند إلى الاعتمادات التي رصدتها الجمعية العامة في قرارها ١٩/٥٣ ب.١٠.

## المرفق الثاني

## معلومات تكميلية عن الفروق الهامة

## الأفراد العسكريون

المخصصات: ٤٠٠ ٣٧٠ ٢ دولار؛ النفقات: ١ ٥٣٨ ٠٠٠ دولار؛ الفرق: ٤٠٠ ٨٣٦ دولار

١ - يعزى الرصيد غير المستخدم البالغ ٧٤٨ ٩٠٠ دولار تحت هذا البند إلى عدم إحلال مراقبين عسكريين خلال الفترة محل الذين انتهت فترة خدمتهم، نظرا للانتهاء المتوقع لولاية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان في ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٠. ونتيجة لذلك شهدت البعثة معدل شواغر بلغ متوسطه ٥٢ في المائة بالنسبة للمراقبين العسكريين، الأمر الذي نتجت عنه وفورات كبيرة تحت بنود بدل الإقامة المخصص للبعثة وتكاليف سفر المراقبين العسكريين والمستوى ١ من الخدمات الطبية المدرجة في الميزانية تحت بند الاكتفاء الذاتي. وفي مقابل هذه الوفورات كانت هناك زيادة في الاحتياجات الفعلية تحت بند تعويضات الوفاة والعجز (٥٧ ٧٠٠ دولار)، تعزى إلى وفاة اثنين من المراقبين العسكريين نتيجة عمل عدائي.

## الأفراد المدنيون

المخصصات: ٣٠٠ ٨٠٣ ٩ دولار؛ النفقات: ٦٠٠ ٦١٠ ٦ دولار؛ الفرق: ٣٠٠ ١٩٢ ٧٠٠ دولار

٢ - تحققت وفورات تبلغ ٣٦٣ ٤٠٠ دولار تحت بند الشرطة المدنية، تعزى أساسا إلى نشر اثنين فقط من مراقبي الشرطة المدنية المأذون بهم وعددهم ١٢ فردا في منطقة البعثة أثناء هذه الفترة، مما نجم عنه انخفاض كبير في النفقات تحت بنود بدل الإقامة المخصص للبعثة وتكاليف السفر وبدل الملابس.

٣ - ونتيجة للنقل التدريجي للموظفين الدوليين بالبعثة إلى عمليات أخرى لحفظ السلام، الذي بدأ في آذار/مارس ٢٠٠٠، شهدت البعثة معدل شواغر بلغ متوسطه ٣٩,١ في المائة بالنسبة للموظفين الدوليين خلال تلك الفترة. ونتجت عن هذا وفورات تحت بنود مرتبات الموظفين الدوليين (١ ٥٦٧ ٨٠٠ دولار) والتكاليف العامة للموظفين (٦٢٧ ٠٠٠ دولار) وبدل الإقامة المخصص للبعثة (٥٥٥ ٣٠٠ دولار). وشملت النفقات مبلغ ١٥٤ ٣٠٠ دولار لتغطية تكاليف مرتبات الموظفين الدوليين (واحد برتبة ف-٤ وواحد برتبة ف-٣ واثان من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) المرتبطتين بتصفية البعثة في المقر، لفترة ١٣ شهر عمل.

- ٤ - وبلغ متوسط معدل الشواغر بالنسبة للموظفين المحليين ٢٨,٣ في المائة وبالنسبة لمتطوعي الأمم المتحدة ٥٠ في المائة، مما نتج عنه وفورات أدرجت تحت هذين البندين.
- ٥ - وتعزى احتياجات إضافية قدرها ٥٣ ٨٠٠ دولار تحت بند تكاليف السفر الأخرى، أساساً، إلى زيادة احتياجات السفر المدرجة في الميزانية لرحلات رئيس البعثة إلى البلدان المجاورة وسفر أفراد البعثة المتصل بإغلاق المكاتب الميدانية للبعثة في كورغان - تايوب وخوروغ وخوجاند والمكتب الانتخابي المؤقت في غارن.

### الاحتياجات التشغيلية

- المخصصات: ٥ ٢٩٨ ٦٠٠ دولار؛ النفقات: ٤ ٩٢٠ ٧٠٠ دولار؛ الفرق: ٣٧٧ ٩٠٠ دولار
- ٦ - نجم الرصيد غير المستخدم البالغ ٣٧٧ ٩٠٠ دولار، أساساً، عن الوفورات المحققة تحت بنود أماكن العمل/الإقامة (٦١ ٧٠٠ دولار) والعمليات الجوية (٦٩٨ ٤٠٠ دولار) والاتصالات (٧٠٤ ٣٠٠ دولار)، التي قابلتها احتياجات إضافية تحت بنود عمليات النقل (١٦٤ ٣٠٠ دولار) والمعدات الأخرى (٤٩٤ ٤٠٠ دولار) واللوازم والخدمات (١٨٢ ٧٠٠ دولار) والشحن الجوي والسطحي (٢٤٤ ٩٠٠ دولار).

### أماكن العمل/الإقامة

- المخصصات: ١٣١ ٨٠٠ دولار؛ النفقات: ٧٠ ١٠٠ دولار؛ الفرق: ٦١ ٧٠٠ دولار
- ٧ - جاءت الوفورات المحققة تحت هذا البند نتيجة انخفاض تكاليف الإيجار عن الاعتماد المدرج في الميزانية، وتخفيض عدد المكاتب الميدانية من ٥ إلى ٤ مكاتب وإغلاقها اللاحق (٢٩ ٩٠٠ دولار) وما صاحب ذلك من انخفاض الاحتياجات تحت بنود لوازم الصيانة وخدمات الصيانة والمنافع (٣١ ٨٠٠ دولار).

### عمليات النقل

- المخصصات: ٦٣٢ ١٠٠ دولار؛ النفقات: ٧٩٦ ٤٠٠ دولار؛ الفرق: ١٦٤ ٣٠٠ دولار
- ٨ - تعزى إلى حد كبير زيادة الإنفاق تحت هذا البند (١٩٦ ٣٠٠ دولار) إلى عدم شراء ١١ مركبة بديلة أدرج اعتماد لها في ميزانية هذه الفترة نظراً لتوقع انتهاء ولاية البعثة في ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٠، وقد قابلتها احتياجات إضافية قدرها ٤٤٦ ٩٠٠ دولار تحت بند قطع الغيار والإصلاحات والصيانة تتصل بتكلفة تجديد ٥٤ مركبة شحنت إلى قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي لكي تستخدمها فيما بعد عمليات أخرى لحفظ السلام. كما نتج عن انخفاض أسطول مركبات البعثة من ١٢٤ إلى ٨٩ مركبة أثناء هذه الفترة

وما لحق ذلك من شحن ٥٤ مركبة منها إلى قاعدة برينديزي انخفاض استهلاك البترين والزيوت ومواد التشحيم عن المقدار المدرج في الميزانية، وأدى إلى وفورات بلغت ٨٩ ٥٠٠ دولار تحت هذا البند. وقابل هذه الوفورات أيضا احتياجات إضافية تحت بند التأمين على المركبات قدرها ١١ ٢٠٠ دولار.

### العمليات الجوية

المخصصات: ٢ ٢٩٥ ٢٠٠ دولار؛ النفقات: ١ ٥٩٦ ٨٠٠ دولار؛ الفرق: ٦٩٨ ٤٠٠ دولار

٩ - تعزى الوفورات تحت هذا البند أساسا إلى انخفاض ساعات الطيران بالنسبة لطائرات الهليكوبتر والطائرات الثابتة الجناحين نتيجة تخفيض حجم البعثة ثم إنهائها اللاحق. الأمر الذي أدى إلى تخفيض استهلاك وقود الطائرات وتكاليف رسوم الهبوط ورسوم المناولة الأرضية المتكبدة عن المقدار المدرج في الميزانية. وقابلت هذه الوفورات احتياجات إضافية تحت بند بدل الإقامة المخصص لأطقم الطائرات نتيجة ارتفاع تكاليف الإقامة والأغذية خارج البلد اللازمة لطاقم الطائرة AN-26 لغرض القيام برحلات إلى طشقند وآما آتا في المقام الأول لنقل بنود المعدات والموظفين المغادرين لمنطقة البعثة.

### الاتصالات

المخصصات: ١ ٧٢١ ٨٠٠ دولار؛ النفقات: ١ ٠١٧ ٥٠٠ دولار؛ الفرق: ٧٠٤ ٣٠٠ دولار

١٠ - في ضوء الإنهاء المتوقع للبعثة، جرى توخي الحرص في المشتريات من معدات الاتصالات على أساس إبقاء هذه المشتريات عند حدها الأدنى، وقصرها على الاحتياجات الفورية. مما فيها لوازم التحسينات التي لزم إدخالها في شبكة اتصالات البعثة فيما يتصل بالعملية الانتخابية. وأسفر ذلك عن تحقيق وفورات قيمتها ٤٩٧ ٧٠٠ دولار.

١١ - كذلك، لم يجر خلال هذه الفترة شراء معدات الورش ومعدات الاختبار مما نجم عنه تحقيق رصيد غير مستخدم تحت هذا البند قيمته ٣٤ ٥٠٠ دولار.

١٢ - ومع ذلك، جرى تكبد مبلغ إضافي قيمته ٣١٣ ٤٠٠ دولار تحت بند اللوازم وقطع الغيار من أجل تجديد معدات الاتصالات التي سُحنت إلى قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي عقب إنهاء البعثة من أجل استخدامها في وقت لاحق في عمليات أخرى لحفظ السلام.

١٣ - وتحققت تحت بند الاتصالات التجارية وفورات قيمتها ٤٨٥ ٥٠٠ دولار، ورجع ذلك جزئياً إلى أن مواقع الأفرقة التي أنشئت كانت أربعة مواقع بدلاً من الخمسة التي كانت مدرجة في الميزانية، وجزئياً إلى زيادة استخدام اتصالات الترددات العالية بين مواقع الأفرقة بدلاً من الاستخدام الأكثر كلفة لنظم الاتصالات المتنقلة، الإمارسات والكابسات.

### معدات أخرى

المخصصات: ١٩٩ ٦٠٠ دولار؛ النفقات: ٦٩٤ ٠٠٠ دولار؛ الفرق: (٤٩٤ ٤٠٠ دولار)

١٤ - يعزى المبلغ الإضافي تحت هذا البند إلى النفقات غير المدرجة في الميزانية المتصلة بتحديد مجموعة مختلفة من المعدات (مثل مولدات الكهرباء، ومكيفات الهواء، والناسخات، والطابعات، وأجهزة الفاكس والحاويات) جرى شحنها في وقت لاحق إلى قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي عقب إنهاء البعثة (٤٠٠ ٥٣٤ دولار). وتضمنت الاحتياجات الإضافية الأخرى خلال الفترة شراء أثاثات مكتبية إضافية وحواسيب ومعدات للإيواء من أجل المكاتب الميدانية اتصلت بعملية رصد الانتخابات البرلمانية والرئاسية. وجرى التعويض جزئياً عن هذه التكاليف بالوفورات المتحققة من عدم استخدام الأرصد الواردة تحت بنود، معدات الدفاع الميداني، ودبابات الدورية، والمياه، وخزانات الحارير.

### اللوازم والخدمات

المخصصات: ٢٦٨ ١٠٠ دولار؛ النفقات: ٤٥١ ٠٠٠ دولار؛ الفرق: (١٨٢ ٩٠٠ دولار)

١٥ - يعزى الاحتياج الإضافي تحت هذا البند أساساً إلى ارتفاع معدل الاحتياجات في إطار الخدمات التعاقدية التي نجحت عن الحاجة إلى تعيين موظفين محليين لفترات قصيرة الأجل للقيام بعمليات تجديد المعدات وحزمها للشحن إلى قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي فيما يتصل بعملية إنهاء البعثة. وجرى أيضاً تكبد نفقات إضافية تحت بند الخدمات المتنوعة الأخرى (٤٠٠ ٥٥ دولار) تتصل بالرسوم المصرفية وشراء مواد الحزم والبالئات المتصلة بعمليات الشحن المشار إليها أعلاه. وجرى التعويض عن هذه الاحتياجات الإضافية بالوفورات المتحققة تحت بند اللوازم المتنوعة ومنها لوازم المكاتب، والمواد الصحية و مواد التنظيف، واللوازم الكهربائية، والاشتراكات وخرائط العمليات نتيجة لتخفيض حجم البعثة توطئة لإنهاءها اللاحق.

### الشحن الجوي والسطحي

المخصصات: ٥٠ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ٢٩٤ ٩٠٠ دولار؛ الفرق: (٢٤٤ ٩٠٠ دولار)

١٦ - يعزى ارتفاع النفقات في الميزانية تحت هذا البند عن الاعتماد المدرج إلى شحن ٦٧٠ قطعة مختلفة من الأجهزة المحددة والأصول الأخرى الصالحة للاستخدام إلى قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي عقب إنهاء البعثة من أجل استخدامها في عمليات أخرى لحفظ السلام.

### البرامج الأخرى

المخصصات: ١٤٢ ١٠٠ دولار؛ النفقات: ٨٦ ٤٠٠ دولار؛ الفرق: ٥٥ ٧٠٠ دولار

١٧ - أقر لعملية السلام في طاجيكستان اعتماد يتعلق بمطبوعات البعثة وكتيباتها وملصقاتها ومنشوراتها الأخرى ومن أجل إنتاج مواد تلفزيونية وإذاعية لبثها في المحطات المحلية. إلا أن خدمات محطتي الإذاعة والتلفزيون المحليتين لم تعد لازمة، مما نجم عنه وفورات بمبلغ ٤٦ ٢٠٠ دولار تحت بند الخدمات التعاقدية. وعلاوة على ذلك، أسفر عدم شراء معدات التصوير مثل كاميرات الفيديو، ومجموعة الأدوات المساعدة، ومواد ولوازم التحرير، عن تحقيق وفورات تحت بندي المعدات، والمواد واللوازم، على التوالي.

### الاقتراعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

المخصصات: ١ ٢٣٣ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ٨٤٣ ٧٠٠ دولار؛ الفرق: ٣٨٩ ٣٠٠ دولار

١٨ - يعزى الرصيد غير المستخدم في الأساس إلى أن معدل الشغور المتوسط فيما يتصل بالموظفين الدوليين بلغ ٣٩,١ في المائة.

### الإيرادات المتأتية من الاقتراعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

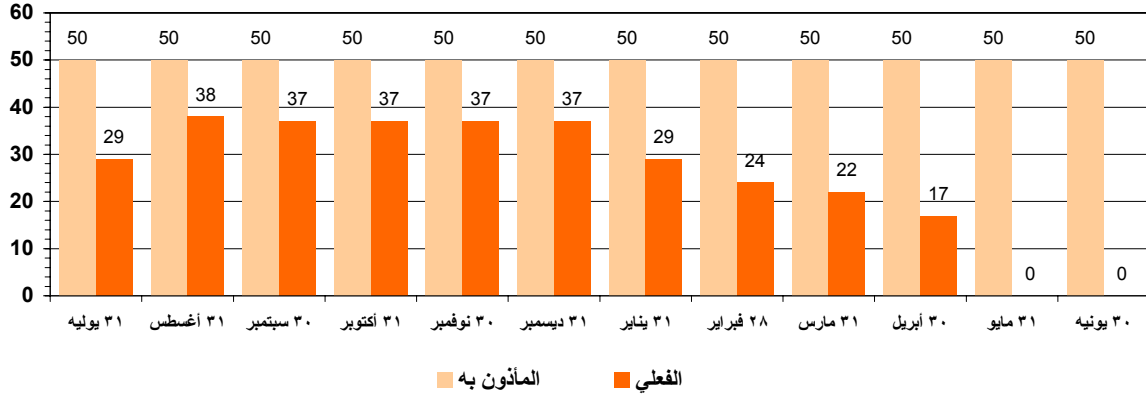
المخصصات: ١ ٢٣٣ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: (٨٤٥ ٧٨٠ دولار)؛ الفرق: (٣٨٩ ٣٠٠ دولار)

١٩ - يتأتى هذا المبلغ من الاقتراعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (انظر الفقرة ١٨ أعلاه).

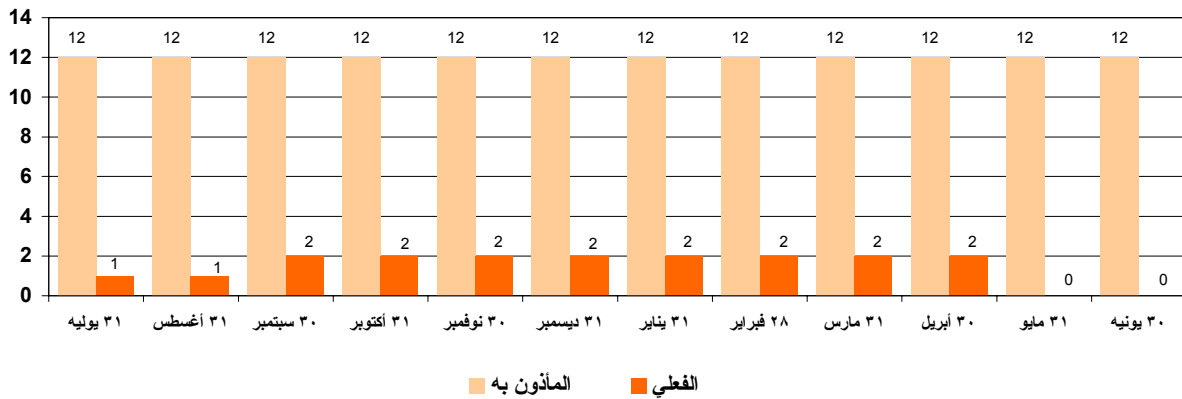
## المرفق الثالث

النشر المخطط والفعلي للأفراد المدنيين والعسكريين للفترة من  
١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

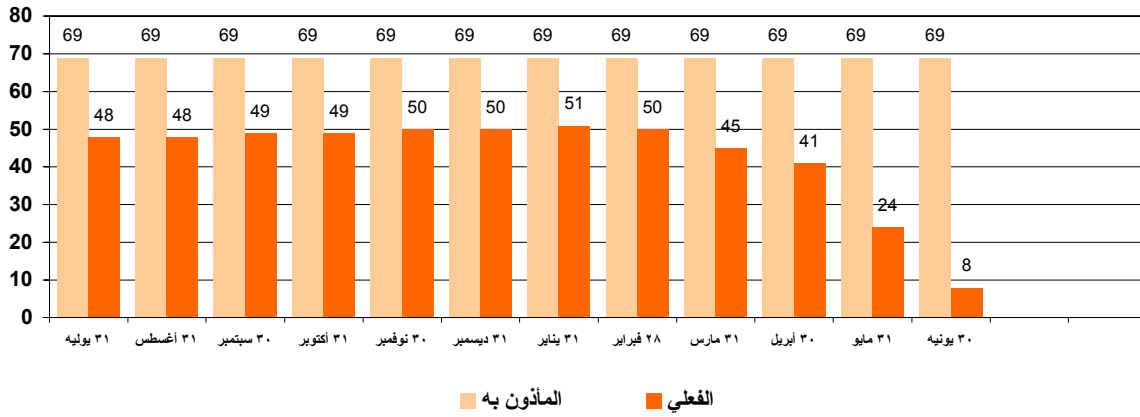
## ١ - المراقبون العسكريون



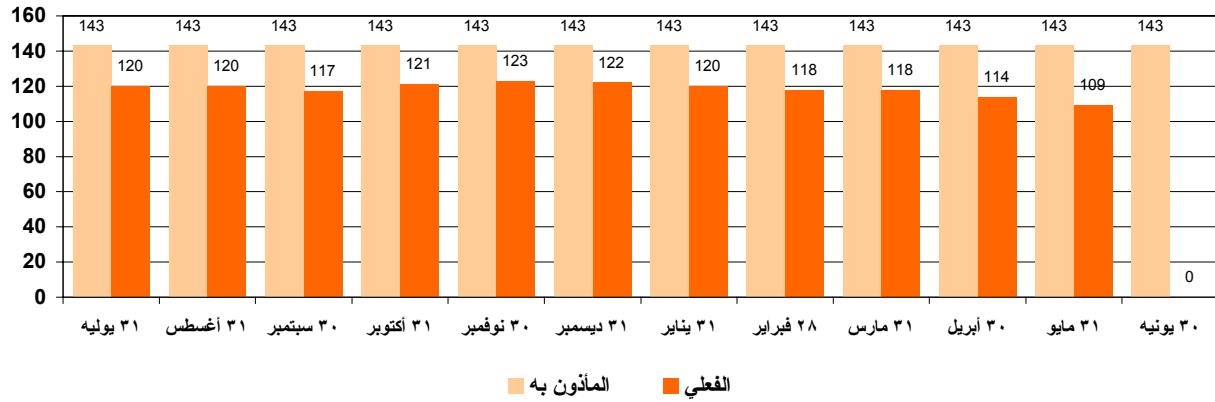
## ٢ - الشرطة المدنية



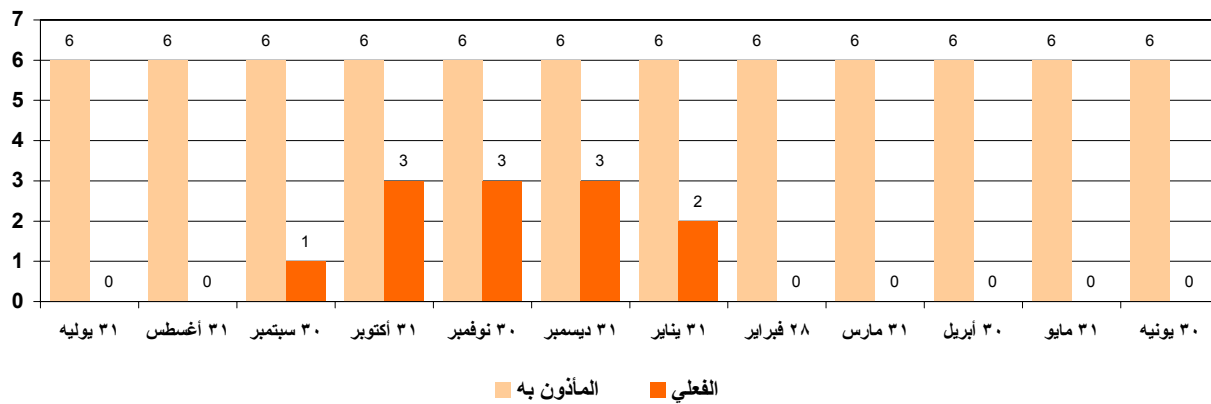
### ٣ - الموظفون الدوليون



### ٤ - الموظفون المحليون



### ٥ - متطوعو الأمم المتحدة



## المرفق الرابع

المخصصات والنفقات للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى  
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

